

# Errata et addenda

Objektyp: **Corrections**

Zeitschrift: **Mémoires de la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles.  
Géologie et géographie = Mitteilungen der Naturforschenden  
Gesellschaft in Freiburg. Geologie und Geographie**

Band (Jahr): **1 (1900)**

PDF erstellt am: **23.10.2021**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## ERRATA ET ADDENDA

---

### Fascicule 1 :

Page 10, lignes 8 et 9. — *Au lieu de* : vers la droite; *lire* : vers la gauche.

### Fascicule 2 :

(L'auteur se trouvant dans les environs du Caire au moment de la publication de ce fascicule, n'a pu revoir la dernière épreuve : de ce fait, quelques légères fautes orthographiques sont encore à corriger.)

Page 25, ligne 14. — *Au lieu de* : *el<sup>c</sup>Alāmên*; *lire* : *el<sup>c</sup>Alamên*.

P. 27, l. 12. — *Au lieu de* : Gepäck; *lire* : Gebäck.

P. 29, l. 12. — *Au lieu de* : *Ḳasr*; *lire* : *Ḳaşr*.

P. 30, l. 22. — *Au lieu de* *el<sup>c</sup>Alāmên*; *lire* : *el<sup>c</sup>Alamên*.

P. 31, l. 3. — *Au lieu de* : *el-Higālîje*; *lire* : *el-Higālîje*. — *Au lieu de* : *al-ḥágul*; *lire* : *al-hágul*.

P. 31, l. 14. — *Au lieu de* : *Rî<sup>c</sup> el-Kettane*; *lire* : *Rî<sup>c</sup> el-Kettane*.

(D'autre part, M. le prof. J.-J. Hess, poursuivant ses études et son enquête onomastiques, a pu donner à quelques problèmes de détail qu'il avait abordés une solution plus précise, ou confirmer d'une manière plus certaine la solution qu'il avait proposée) :

P. 15, l. 3. — *Au lieu de* : *Rî<sup>c</sup> e-Sâmî*, comme écrit HUBER; *lire* : *Rî<sup>c</sup> e-Sâfî*.

P. 16, note 3. — Rayer cette note : l'île est appelée *Gezîret el-Mifsâka*.

P. 25, l. 27. — *Au lieu de* : höchst wahrscheinlich =; *lire* : der alte Name von.

P. 29, note 1. — D'après une lettre d'*Abd el-Ḳâder*, l'auteur a appris qu'effectivement *Ḳahwet el<sup>c</sup>Abd* se trouve dans le voisinage d'une colline de couleur sombre.

P. 33, l. 8 et 9. — Rayer : « *Wâdî Fâtme* oder ».

Sur la carte : *Die Strasse von Gidde*, etc., au lieu de *Gezîret Mifsâka*:  
*lire* : *Gezîret el-Mifsâka*.